



Distr.  
GENERAL

A/C.5/34/79/Add.21  
5 December 1979  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون  
للجنة الخامسة  
البند ٩٧ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩

أداء ميزانية وبرنامج الأمم المتحدة لفترة  
السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩

تقرير الأمين العام

إضافة

الباب ٢١ - الاعلام



الجزء الثامن  
الخدمات المشتركة  
الباب ٢١ : الاعلام  
الجدول ٢١ - ١  
(بالآف دولارات الولايات المتحدة)

ألف - الميزانية العادية						
مجموع التقدير المنقح	الاحتياجات الاضافية المقدرة					الاعتماد المنقح للفترة ١٩٧٩ - ١٩٧٨
	المجموع	تفريعات أخرى	قرارات أجهزة تقرير السياسة	أسعار الصرف	التضخم	
٤٠ ١٢٨٦	١ ١٦٨٤	٧٢٨٩	٥٠	٥١٨	٣٨٢٧	٣٨ ٩٦٠٢

با* - الموارد الخارجة عن الميزانية (الدعم الفني والاداري)		
التقدير المنقح	مصدر الأموال	النفقات المقدرة سابقا للفترة ١٩٧٩ - ١٩٧٨
١٢٦٦	الصندوق الاستثماري للاعلام الاقتصادى والاجتماعي :	١٢٦٦
	المرتبات والتكاليف العامة للموظفين	
٧٢٠٤	ساهمات من الحكومات الضيقة :	٤٥٨٠
	المرتبات والتكاليف العامة للموظفين ومصروفات التشغيل العامة	
٧٠٥	الصندوق الاستثماري للفوائد على المساهمات اليابانية في حساب الامم المتحدة الخاص :	-
	المرتبات والتكاليف العامة للموظفين ومصروفات التشغيل العامة	
٩١٧٥	مجموع با*	٥٨٤٢

٤١ ٠٤٦١	مجموع ألف وب*	٣٩ ٥٤٤٤
---------	---------------	---------

جيم - الموارد الخارجة عن الميزانية ( المشاريع التنفيذية )		
التقدير المنقح	مصدر الأموال	النفقات المقدرة سابقا للفترة ١٩٧٩ - ١٩٧٨
١ ٠٠٠٠	الصندوق الاستثماري للانشطة الاعلامية الخاصة	-
٢٠٠٠	ساهمات لتغطية تكاليف انتاج سلسلة من الافلام السينمائية والتليفزيونية تشترك في اعدادها الامم المتحدة ومؤسسات خارجية	٢٠٠٠
٥٣٤٢	الصندوق الاستثماري للاعلام الاقتصادى والاجتماعي	٧٧٣٨
٢ ٨٢٥٥	ندوة التنمية	٢ ٠٠٠٠
١٠٧٧	صندوق التبرعات لعقد الامم المتحدة للمرأة	-
٢٨٠	الصندوق الاستثماري للانشطة التحضيرية للموئل	-
٥٢٤	الصندوق الاستثماري للاعلام بشأن الدورة الخاصة للونكتاد	-
٤ ٧٤٧٨	مجموع جيم	٢ ٩٧٣٨

٤٥ ٧٩٣٩	مجموع ألف وب* وجيم	٤٢ ٥١٨٢
---------	--------------------	---------

الجدول ٢١ - ٢  
 الهيكلية المادية : التقديرات المنقحة موزعة حسب البرامج  
 (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مجموع التقديرات المنقحة للتقديرات ١٩٧٩ - ١٩٧٨	الاحتياجات الإضافية المقترحة						الاجتماعات المنقحة للفترة ١٩٧٩ - ١٩٧٨	البرامج
	المجموع	تقديرات أخرى	امساحة التوزيع	قرارات أجهزوة تعزيز السياسات	أسعار المصرف	التقديرات		
٢٤٦٢٣٢٩ ٣٦١٥٢٢ ١١٨٨٠٥٥	١٦٠١٠٠ ٣٣٦٥٥ (٧٦٩١١)	١١٤٣٢٩ ١٥٤٥٥ (٥٦٩٥٥)	١٧٣٢٤ ١٣١٢٤ (٣٠٤٥٨)	٥٥٠ - -	١٢٤ ٥٠٠٢٤ -	٢٧٧٥٢ ٥٢ ١٠٥٢٢	٢٣٠٣١٢٩ ٣٧٧٨٦٧ ١٢٦٤٩٦٦	الف - ادارة شؤون الاعلام و النشر ب - ادارة الاعلام و جغيف جيم - مراكز الاعلام
٤٠١٢٨٦٦	١١٦٦٨٤	٧٢٨٦٩	-	٥٥٠	٥١٧٨	٣٨٢٢٧	٣٨٩٦٠٢	المجموع

الجدول ٣-٢١  
السريرية المعاصرة : توزيع الاحتمالات الاحادية المقدرة حسب  
البرامج ووجهو الاتفاق الرئيسية  
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البرامج	المرتبات والتكاليف المباشرة للموظفين	السفر	الطباء	المعدات التعاقدية الأخرى	ممرضاة التفصيل المباشرة	البرامج والسواد والأشياء والمعدات	تكاليف أخرى	المجموع
الف - إدارة شؤون الاعلام ، القصر بها - دارة الاعلام ، جنيف جيم - مراكز الاسلام	٢١٥٨٨ ٣٣٦٥ (٨٩٧٥)	(٢٧٨٨)	٢١١٧٣ - -	٤٢٦٥ - ١٧٢	٧٢٦٧٢ - ١٢٦٧٢	٩٠٠ - -	- - -	١٦٠٠٠ ٣٣٦٥ (٧٦٩٧)
المجموع	(٣٤٥٢)	(٢٧٨٨)	٢١١٧٣	٤٢٦٥٢	٨٥٢٧٩	٩٠٠	-	١١٦٨٤

الجدول ٤-٣١  
الميزانية المادية : التدبيرات المقتمة موزعة حسب البرامج  
(بالآلاف ليرات الولايات المتحدة)

مجموع التدبيرات المقتمة للفترة ١٩٧٩ - ١٩٧٨	الاحتياجات الأضافية المقترحة							التدبيرات المجموع
	تدبيرات أخرى	امساحة التوزيع	قرارات أهمية تعزيز السياسة	أسعار المصرف	التفخيم	الاحتياجات المقتمة للفترة ١٩٧٩ - ١٩٧٨	البرنامج	
٧٧٣٢٩	٦٠٧٨	(٤٠٠٩١)	٩٤٧	٠	٢٠	٧١٣٢١	١ - التوضيح التنفيذي والادارة ( بما في ذلك مكتب منسق الأفرقة الخاصة المعنية بالموارث ) ٢ - برامج النشاط : ( أ ) تنمية المعدات الاناهية والبيئية ( ب ) تنمية المحافظة والتفتورات ( ج ) تنمية العلاقات الخارجية ( د ) مركز الاعلام الاقتصادي والاجتماعي ٣ - دعم البرنامج : المبهار الان اوى ٤ - المؤتمر العالمي لعقد الامم المتحدة للمرأة	
١٢٨٢٢٧	٤٤٠٠٧	٣٢١٢٢	-	-	١١٥٥	١٢٣٨٢٠		
٥٠٨٩٠	١٦٥٧٨	١٤٨٢	-	-	١٧٢١	٤٩٢٣٢		
٢٢٣٤٢	٨٨٦٤	(١٢٧)	٧٨٧	-	١١٢٤	٢١٤٥٨		
١١٧٤٢	٧٨٠	٧٢٥	-	١٢٤	(٤)	١٠٩٦٢		
٢٣٧٨١	٧١٧٢٣	٦٤٤٦١	-	-	١٢٢٧	١٦١١٦١		
١٦٠٠	-	-	-	-	-	١٦٠٠		
٢٤٦٣٢٩	١٦٠١٠	١١٤٣٩١	١٧٣٤	٠	٢٧٧٢٣	٢٣٠٣١٩	المجموع	

الجدول (٢١) - ٥  
 الموازنة العامة : توزيع الاحتياجات الإضافية المقدرة بحسب  
 البرامج ووجوه الاتفاق الرئيسية  
 (بالآلاف لولايات المتحدة)

المجموع	تكاليف أخرى	البرامج والبرامج والأليات والمعدات	مصرفات التفتيش العامة	الخدمات التعاقدية الأخرى	الطاقة	السفر	المرتبات والتكاليف العامة للموظفين	البرامج
٦٠٢٨	-	-	٢٠٠	٥٥١٠٠	-	-	٥٢٨٨	١ - التوجيه التنفيذي والإدارة ( بما في ذلك مكتب مبنى الأبرقة العامة المعنية بالموافقة ) ٢ - برامج التفتيش
٤٤٠٢٧	-	١٥٥٠	٣٨٠٠	٤٥١٠٠	(١٥٥٠)	(٣٢٨٨)	(١٤٥٥)	(١) تنمية الخدمات الأناحية والمهنية
١٦٥٢٨	-	-	-	١٠٥٥	٢٢٦٢٣	-	(٧١٠٠)	(ب) تنمية الصحافة والمشورات
٨٨٧٤	-	-	-	-	-	-	٨٨٧٤	(ج) تنمية العلاقات الخارجية
٧٨٠٠	-	-	-	-	-	-	٧٨٠٠	(د) مركز الأعلام الاقتصاني والاجتاهي
٢٦٢٧٣	-	-	٦٨٦٢٣	-	-	-	٨١١١	٣ - دعم البرامج المهاجر الأوان ٤ - المؤتمر العالمي لعقد الام المتحدة للموازة
-	-	(٦٠٠)	-	-	-	٦٠٠	-	
١٦٠١٢٠	-	٦٠٠	٧٢٦٢٣	٤٦٦٥٥	٧١١٢٣	(٣٢٧٨)	٦١٥٢٨	المجموع

الباب ٢١ - الاعلام

ألف - ادارة شؤون الاعلام ، المقرر

١ - التوجيه التنفيذي والادارة

أولا - التطورات في البرامج

٢١ - ١ خلال فترة السنتين أنشأت الجمعية العامة لجنة استعراض السياسات والانشطة الاعلامية بموجب قرارها ٣٣ / ١١٥ . وكان لعمل هذه اللجنة والفريق العامل المخصص التابع لها أثر على عبء عمل هذا البرنامج وموارده . وبالإضافة الى ذلك ، اجرى تعديل في ملاك الموظفين المأذون به لهذه الوحدة وذلك باستعارة وظيفة برتبة مد - ١ لمدة سنتين من برنامج مراكز الاعلام .

ثانيا - التقديرات المنقحة للميزانية ( الزيادة : ٦٠ ٨٠٠ دولار )

٢١ - ٢ هناك احتياجات اضافية متوقعة يبلغ مجموعها حوالي ٦٨ ٩٠٠ دولار تحت بند الوظائف الثابتة ( ١٨ ٢٠٠ دولار ) ، والتكاليف العامة للموظفين ( ٤٣ ٧٠٠ دولار ) وهما احتياجات تمثل الأثر الصافي لاعادة التوزيع المؤقتة للوظيفة المشار اليها في الفقرة السابقة والشواغر الدورية التي نشأت خلال فترة السنتين ، تحت بند الترجمة التعاقدية ( ٥ ٠٠٠ دولار ) للشواغر المتعلقة بلجنة استعراض السياسات والانشطة الاعلامية والفريق العامل المخصص التابع لها ، وتحت بند الضيافة ( ٢ ٠٠٠ دولار ) . وقد تم مقابلة هذه الحاجات المتزايدة بتخفيض الاحتياجات تحت بند المساعدة المؤقتة العامة ( ٨ ١٠٠ دولار ) .

٢ ( أ ) شعبة الخدمات الاناعية والبصرية

أولا - التطورات في البرامج

٢١ - ٣ قامت الشعبة بخدمة عدد من المؤتمرات والاجتماعات الاضافية . ونتيجة لذلك استلزم الأمر اجراء تخفيض في المشاريع والانشطة الاخرى . ونجم عن الزيادة في الخدمات المقدمة للمؤتمرات والاجتماعات ارتفاع في النفقات لاسيما فيما يتعلق بتكاليف هندسة المواصلات السلوكية والاسلكية .

ثانيا - التقديرات المنقحة للميزانية ( الزيادة : ٤٤٠ ٧٠٠ دولار )

٢١ - ٤ انخفضت الاحتياجات الاناعية المقدرة التي يبلغ مجموعها ٥٧٠ ٤٠٠ دولار فيما يتعلق بالوظائف الثابتة ( ٦٤ ٤٠٠ دولار ) والناجمة عن ارتفاع مرتبات الموظفين عن المرتبات القياسية ، والاحتياجات تحت بند الخدمات الهندسية للمواصلات السلوكية والاسلكية ( ٤٥٣ ٠٠٠ دولار ) وصيانة المعدات الاعلامية ( ٢ ٨٠٠ دولار ) واللوازم الاعلامية ( ١٥ ٠٠٠ دولار ) وتكاليف الشحن ( ١٠ ٠٠٠ دولار ) وذلك نتيجة لوفورات اجمالية مقدرة تبلغ ١٢٩ ٧٠٠ دولار فيما يتعلق



بالتكاليف العامة للموظفين ( ٧٨ ٩٠٠ دولار ) بسبب انخفا في الاستحقاقات المسجلة وتكاليف السفر التنفيذي في مهمات انتاج الافلام ( ٣٣ ٨٠٠ دولار ) عن المتوسط وهو انخفا في ناجم عن تأجيل المشاريع ذات الدرجة الا دنى من الاولوية وانخفا في الاحتياجات من المواد الفوتوغرافية - البصرية ( ١٧ ٠٠٠ دولار ) .

٢١ - ٥ وتتألف الاحتياجات الاضافية الصافية البالغة ٧٠٠ ٤٤٠ دولار من الزيادات الناجمة عن التشغيلية الاخبارية للجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية المكرسة لنزع السلاح ، والدورة الاستثنائية التاسعة لناميبيا والدورة الثالثة والثلاثين المستأنفة للجمعية العامة ، واجتماعات مجلس الأمن - زيارة قداسة البابا يوحنا بولس الثاني وزيادة المعدلات المنصوص عليها في العقد الحالي للاتحاد الهندسي للمواصلات السلكية واللاسلكية بنسبة ٣ في المائة في السنة على نسبة ال ٥ في المائة المنصوص عليها في اعتمادات ميزانية ١٩٧٨-١٩٧٩ ، والزيادة في تكاليف العمل الاضافي للمهندسين فيما يتعلق بالانشطة المدرة للدخل والاعتماد غير المستخدم للفيلم المتعلق بأموال الحرب الذي لم يمكن انتاجه خلال فترة السنتين الحالية .

## ٢ (ب) شعبة الصحافة والمنشورات

### أولا - التطورات في البرنامج

٢١ - ٦ أثارَت الزيادة في عدد الاجتماعات الواجب تغطيتها سواء في المقر أو في الخارج صعوبات גדילה للشعبة لاسيما لقسم الصحافة ، ولم تحقق إعادة توزيع الموظفين الآ نتائج غير منتظمة . ونتيجة لذلك تم الحد بشدة من انتاج المواد الاعلامية المتعمقة واتبع نظام للتخطيط الانتقائية يقضي بالاكثاف باعداد نشرة صحفية مسبقة وموجز في ختام الجلسات .

## ثانيا - التقديرات المنقحة للميزانية ( الزيادة : ١٦٥ ٨٠٠ دولار )

٢١ - ٧ هناك احتياجات اضافية اجمالية تبلغ ٢٣٦ ٨٠٠ دولار متوقعة تحت بند الديباومة الخارجية ( ٢٢٦ ٣٠٠ دولار ) ، تشمل " حولية الامم المتحدة " ، والمنشورات الاساسية اللازمة " ليوم الامم المتحدة " والمنشورات الخاصة التي يطلبها الامين العام ، مثل " الصورة والحقيقة " واعداد كتيب عن زيارة قداسة البابا يوحنا بولس الثاني ، وتحت بند خدمات وكالات الأنباء ( ١٠٥٠٠ دولار ) نتيجة لارتفاع المعدلات . وقد تم مقابلة هذه الزيادة في الاحتياجات بوفورات متوقعة تبلغ ٧١ ٠٠٠ دولار تحت بند المساعدة المؤقتة العامة ( ٣١ ٠٠٠ دولار ) الناجمة عن تأخير في انتاج حولية ناميبيا ، وتحت بند التكاليف العامة للموظفين ( ٤٠ ٠٠٠ دولار ) .

## ٢ (ج) شعبة العلاقات الخارجية

### أولا - التطورات في البرنامج

٢١ - ٨ في عام ١٩٧٩ تم في جنيف عقد أول مؤتمر اقليمي للمنظمات غير الحكومية منذ عام ١٩٧٥ ، كجزء من جهد متضافر لتعزيز الاتصال والتآزر مع المنظمات غير الحكومية الوطنية . وجرى توزيع ملاك الموظفين المأذون به للشعبة وذلك باستمارة وظيفية برتبة ف - ٤ لمدة سنتين من برنامج مراكز الاعلام .

ثانياً - التقديرات المنقحة للميزانية ( الزيادة : ٨٨ ٤٠٠ دولار )

٢١ - ٩ ترجع الزيادة في الاحتياجات المقدرة البالغة ٨٨ ٤٠٠ دولار الى الوظائف الثابتة الناجمة عن الاستعارة المؤقتة للوظيفة رتبة ف - ٤ المشار اليها في الفقرة السابقة وارتفاع تكاليف المرتبات عن التكاليف القياسية .

٢ ( د ) مركز الاعلام الاقتصادى والاجتماعى

أولاً - التطورات فى البرنامج

٢١ - ١٠ استمر التقدم المحرز خلال فترة السنتين في زيادة مدى توفر المعلومات الاقتصادية والاجتماعية . بيد أن الألبعة العامة لدورية " ندوة التنمية " التي تمول الى حد بعيد من الموارد الخارجة عن الميزانية ، تواجه أزمة مالية خطيرة ، بالرغم من أن الطبعة التجارية التي تتضمن معلومات عامة وأشعارات محدودة عن المشاريع والعطاءات المقدمة من البنك الدولي وبرنامج الامم المتحدة الانمائى ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية ومصرف التنمية الآسيوى تقوم بتغطية نفقاتها المالية بنفسها .

ثانياً - التقديرات المنقحة للميزانية ( الزيادة : ٧٨ ٠٠٠ دولار )

٢١ - ١١ ترجع الزيادة في الاحتياجات المتوقعة البالغة ٧٨ ٠٠٠ دولار الى الوظائف الثابتة ( ١٩ ١٠٠ دولار ) وهي زيادة ناجمة عن انخفاض شديد في معدل الشواغر ، والتكاليف العامة للموظفين ( ٥٨ ٩٠٠ دولار ) ، الناجمة أساساً عن بدلات ترك الخدمة في حالة موظف متقدم .

٣ - الجهاز الادارى

أولاً - التطورات فى البرنامج

٢١ - ١٢ واصل المكتب التنفيذى جهوده لانشاء نظام للمعلومات الادارية للمساعدة في عملية اتخاذ القرارات داخل شعب وسائط الاعلام . وفي هذا الصدد ، اقترح اجراء تغيير في هيكل مدونة الحسابات للفترة ١٩٨٠ - ١٩٨١ بالتشاور مع شعبة الميزانية وتقوم شعبة الحسابات حالياً بدراسة هذا التغيير .

ثانياً - التقديرات المنقحة للميزانية ( الزيادة : ٧٦٧ ٣٠٠ دولار )

٢١ - ١٣ هناك زيادة متوقعة في الاحتياجات قدرها ٧٦٧ ٣٠٠ دولار تحت بند الوظائف الثابتة ( ٣ ١٠٠ دولار ) ، والمساعدة المؤقتة العامة ( ٥٢ ٩٠٠ دولار ) وهي زيادة ناجمة عن الحاجة الى الاستبدال المؤقت لموظف في شعب وسائط الاعلام المكلفين بالعمل في المؤتمرات والاجتماعات التي تعقد خانج نيويورك ، وتحت بند العمل الاضافى ( ١٦ ٢٠٠ دولار ) ، والتكاليف العامة للموظفين ( ٨ ٩٠٠ دولار ) والاتصالات ( ٦٨٦ ٢٠٠ دولار ) نتيجة للارتفاع في معدل استخدام البرقيات والحقائب الدبلوماسية فضلاً عن حدوث زيادة في حجم المعلومات المنشورة .

٤ - المؤتمر العالمي لمنتدى الأمم المتحدة للمرأة ( النشاط الاعلامي )

٢١ - ١٤ ) للرب مبلغ اضافي قدره ٦٠٠٠ دولار للسفر المتعلق بانتاج برامج اذاعية وتم مقابلته بتخفيض بمبلغ مماثل تحت بند المقود الاعلامية .

باء - دائرة الاعلام ، بجنيف

أولا - التطورات في البرنامج

٢١ - ١٥ ) تم زيادة الملاك الثابت للموظفين المأذون به للدائرة بحوالي ٢٤ شهرا من أشهر عمل موظف من الفئة الفنية عن طريق اعادة توزيع الموظفين من مراكز الاعلام .

ثانيا - التقديرات المنقحة للميزانية ( الزيادة : ٣٣٦ ٥٠٠ دولار )

٢١ - ١٦ ) هناك احتياجات اضافية متوقعة يبلغ مجموعها ٣٣٦ ٥٠٠ دولار تحت بند الوظائف الثابتة ( ٦٠٠ ٣١٨ دولار ) وهي احتياجات ناجمة عن ارتفاع مرتبات الموظفين عن المتوسطات واعادة التوزيع المشار اليها في الفقرة السابقة ، وتحت بند العمل الاضافي ( ٣ ٨٠٠ دولار ) فيما يتعلق بالبحث الاناعي فيما بين نيويورك وجنيف وتحت بند التكاليف العامة للموظفين ( ١٤ ١٠٠ دولار ) .

جيم - مراكز الاعلام

أولا - التطورات في البرنامج

٢١ - ١٧ ) أعيد توزيع بعض الوظائف من مراكز الاعلام الى برنامج التوجيه التنفيذي والادارة وشعبة العلاقات الخارجية ، بنيويورك ، وكذلك الى دائرة الاعلام ، بجنيف ، بغية مواجهة مقتضيات الخدمة في برنامج شؤون الاعلام . ولم يتم انشاء مركز الاعلام في واغادوغو .

ثانيا - التقديرات المنقحة للميزانية ( النقص : ٧٦٩ ١٠٠ دولار )

٢١ - ١٨ ) هناك فائض إجمالي مقدر يبلغ ٩٠٤ ٠٠٠ دولار تحت بند الوظائف الثابتة ( ٩٠٠ ٦٥١ دولار ) والتكاليف العامة للموظفين ( ٢٥٢ ١٠٠ دولار ) ناجم عن الشواغر واعادة توزيع الوظائف ، يطلع منه الاحتياجات الاضافية المقدرة البالغة ٩٠٠ ١٣٤ دولار تحت بند المساعدة المؤقتة العامة ( ٦٠٠ ٥ دولار ) ، والعمل الاضافي ( ٩٠٠ دولار ) ، والترجمة التحريرية الخارجية ( ٧٠٠ ١ دولار ) وايجار الاماكن وصيانتها ( ٦٧ ٢٠٠ دولار ) نتيجة للزيادة في تكاليف الايجار في أحد عشر مركزا ، ونقل أربعة مراكز الى اماكن جديدة والزيادة في أسعار المرافق ، وتحت بند ايجار وصيانة المعدات ( ١٥ ٥٠٠ دولار ) نتيجة لزيادة تكاليف الأيدي العاملة والبنزين ، وتحت بند الاتصالات ( ٣٧ ٩٠٠ دولار ) نتيجة للزيادة في المعدلات الهاتفية والبريدية والبرقية ، وتحت بند تكاليف الشحن ( ٦ ١٠٠ دولار ) .